

第六届现代应用文国际研讨会论文集

现代应用文发展 的新思路与新进展

李维维 主编
竹潜民 副主编

浙江大学出版社

第六届现代应用文国际研讨会论文集

现代应用文发展的 新思路与新进展

主 编 李维维

副主编 竹潜民

浙江大學出版社

内 容 简 介

2002 年 12 月,第六届现代应用文国际研讨会在宁波高等专科学校举行,来自内地、香港、澳门、台湾及新加坡的专家、学者 60 余人参加了会议,其中海外代表 17 人。研讨会收到了论文、论著 80 余件,其中论文 55 篇。现将有关论文汇集成册,分成 5 编,加上会议开幕词、会议纪要等文件,编成第六届现代应用文国际研讨会论文集《现代应用文发展的新思路与新进展》。

责任编辑 王利华

出版发行 浙江大学出版社

(杭州浙大路 38 号 邮政编码 310027)

(E-mail: zupress@mail.hz.zj.cn)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

排 版 浙江大学出版社电脑排版中心

印 刷 浙江大学印刷厂

开 本 850mm×1168mm 1/32

印 张 14

字 数 423 千

印 数 0001—1000

版 印 次 2003 年 12 月第 1 版 2003 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-900662-86-3/G·87

定 价 45.00 元

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertong.com

编审委员会名单

主 编 李维维(宁波高等专科学校副校长,编审)

副主编 竹潜民(宁波高等专科学校教授)

审稿委员会 (以姓氏笔画为序)

于成鯤(上海大学教授)

竹潜民(宁波高等专科学校教授)

岑绍基(香港大学博士)

吴廷玉(宁波高等专科学校教授)

余国瑞(华中农业大学教授)

姚振黎(台湾清云科技大学教授)

赵永新(澳门理工学院教授)

谭慧敏(新加坡南洋理工大学博士)

裴显生(南京大学教授)

目 录

与时俱进地研究现代应用文(代序)

- 在第六届现代应用文国际研讨会开幕式上的讲话
..... 成岳冲(1)

把应用文研究推向一个新阶段

- 第六届现代应用文国际研讨会开幕词 裴显生(3)

感谢给我们一个为各位服务的机会

- 在第六届现代应用文国际研讨会开幕式上的欢迎词
..... 张秉礼(5)

致第六届现代应用文国际研讨会的贺信 (7)

第六届现代应用文国际研讨会纪要(2002年12月 宁波)

- (10)

第一编 应用文基本理论研究

谈应用文写作中的文风问题 裴显生(15)

现代新型应用性文体的产生与发展 于成鲲(20)

试论应用写作理论创新 余国瑞(24)

对建立应用写作伦理学的思考 洪威雷 胡 军(36)

对新世纪汉语应用文研究的几点思考 王文春(47)

对全球化语境下现代应用文写作的再认识 王景科(52)

实用写作中主体的多样性与写作主体的特质思维 …	李斌成(56)
应用文研究漫谈	张会恩(62)
应用文文体特征向语体特征的嬗变	翟新格(65)
浅议实用文的信息度	肖琼玲(70)
我国财政写作的开山之作	刘康乐(74)

第二编 公文研究

新老《国家行政机关公文处理办法》比较研究	陈妙云(81)
谈新《办法》中公文种类变动的意义	马国竞(92)
我国党政机关公文格式应统一	魏成春(96)
政府电子化与公文处理信息化	赵永新(103)
公文正文三要素说与公文科学速成教学法新介	吴新元(108)
公文分类误区	刘孝存(116)
公务语境下的公文语言	文小妮(123)

第三编 港澳台应用文研究

“一国两制”下的政府公文比较	程学兰(131)
澳门行政公文词语规范化初探	穆嘉明(144)
从社会双语学看双语应用的“配合”意义	陈荣石(159)
澳门应用文的异化和优化	邓景滨(166)
从会计行业语文应用情况看专业汉语写作教学	陈瑞端(177)
惯用语分析与香港的应用文教学	李雄溪 许子滨(186)
香港大专学生学习应用文的心态和写作能力研究	吴学忠(197)
香港基础教育里的应用文写作	崔晶盈(208)

第四编 应用写作教学研究

论应用写作教学总体改革·····	姚承嵘(219)
《实用写作学新教程》编写原则与大纲·····	刘海涛 金长民(226)
强化专业意识 适应时代要求	
——关于高校各专业应用写作课程体系的构想	
·····	张佐邦(232)
辅导与谘商应用文写作之理论及其实践·····	姚振黎(237)
“三类六体”实用写作教学体系简论·····	朱扬正(253)
通过“一题多做”的训练加强文体意识	
——MBA 案例教学方法在写作课中的运用	
·····	竹潜民(267)
从“一题多做”到“一会多文”	
——MBA 案例教学方法在写作课中的运用	
·····	郭学勤(277)
在比较中拓宽选材思路	
——MBA 案例教学方法在写作课中的运用	
·····	陈莉萍(293)
写作课程实践环节教学改革实验报告·····	吕 瑾(304)
借鉴 CBE 理论进行应用写作教学模式研究	
·····	王洪珉 韩国春(314)
应用写作课应注重写作过程的教学·····	廖 正(324)
试谈应用写作教学中的模式问题·····	马明奎(330)
实战性写作训练的实施方法及体会·····	金 艳(337)
提高农科大学生实用写作能力研究·····	龙厚雄(344)
“学习地图”与实用文写作教学·····	刘慧玲 莫 华(350)

应用文知识的“智力大冲浪”·····	丁迪蒙(360)
--------------------	----------

第五编 应用文文体研究

现代名人书信开首话语的考察和讨论·····	李学铭(373)
-----------------------	----------

海峡两岸私人书信写作之探讨·····	席涵静(389)
--------------------	----------

从三篇演讲看演讲稿写作·····	陈合宜(402)
------------------	----------

现代业务处理中的电子邮件·····	谭慧敏(413)
-------------------	----------

新闻稿的写作教学

——光布置处境让学生从“做中学”行吗？

·····	岑绍基(425)
-------	----------

商用新闻稿的功能及要求·····	陈志宏(436)
------------------	----------

“申论”与实用写作教学·····	程 民(443)
------------------	----------

“申论”考试的历史渊源及其对现代写作学研究的影响

·····	萧庆元(450)
-------	----------

试论新文体——公示的写作·····	储佩成(457)
-------------------	----------

商业贸易写作中数据与文字的关系·····	白云开(466)
----------------------	----------

从审批看科研设计书的写作·····	王春荣(474)
-------------------	----------

试论广告语写作的原则·····	黄昌年(480)
-----------------	----------

从慕绥新案判决书的写作看刑事裁判文书写作改革

·····	王 珏(487)
-------	----------

后 记·····	(493)
----------	-------

与时俱进地研究现代应用文

——在第六届现代应用文国际研讨会开幕式上的讲话

(代 序)

宁波市副市长 成岳冲

各位专家、学者：

女士们、先生们：

在一年一度的圣诞节前夕，中国写作学会和宁波高等专科学校主办的“第六届现代应用文国际研讨会”暨教育部“全国高校应用写作骨干教师研讨班”在我们宁波隆重举行，借此机会，我谨代表宁波人民政府对远道而来的海外专家、学者，对出席会议的全体代表表示热烈的欢迎，对会议的顺利召开表示衷心的祝贺。

随着时代的前进、社会的发展，现代应用文作为治国理政和传播信息的有效工具，在政治、经济、文化和人们的日常生活中，日益发挥出其难以估量的重要作用，越来越受到机关、团体、企事业单位的重视。尤其是在市场经济和科学技术迅猛发展的今天，应用文的使用范围日趋国际化、标准化，文字表达日趋“双语化”，书写技术日趋现代化，这就更迫切地要求我们与时俱进，对应用文的理论和实践进行深入研讨。

本次研讨会在宁波召开，有近百位专家、学者与会。多数代表是国内外知名的专家、教授，在公文、应用文方面造诣极高，著作等身，为本次研讨会的成功举行奠定了坚实的基础。毫无疑问，本次研讨会的召开，对于提高宁波市机关、团体、企事业单位的公务文书、事务文书、经济文书、科教文书以及涉外商务文书等应用文的

写作质量,推进宁波市的经济建设、文化建设和社会进步,必将产生深远的影响,作出十分重要的贡献。对此,我对各位专家、学者表示崇高的敬意。

宁波是我国著名的港口城市,历史悠久,人杰地灵。改革开放以来,宁波作为中国优秀旅游城市、全国先进卫生城市、全国双拥模范城市,经济发展迅速,社会面貌日新月异。2001年,宁波的GDP已达1316亿元,人均3000美元,在全国15个副省级城市中居第3位、财政收入居第4位,港口吞吐量居全国第2位。今年财政收入有望达到250亿元。当前,宁波人民正以不断开拓进取的精神,全面建设小康社会,为提前实现现代化而努力奋斗。希望与会专家、学者在宁波的短暂时间里,走一走、看一看。我相信,宁波一定会给你们留下美好的印象。

最后,祝研讨会圆满成功,祝各位专家、学者、老师身体健康,生活愉快。

谢谢大家!

把应用文研究推向一个新阶段

——第六届现代应用文国际研讨会开幕词

中国写作学会会长 裴显生

各位来宾、各位专家学者、各位朋友：

我谨代表主办单位中国写作学会、宁波高等专科学校宣布：第六届现代应用文国际研讨会开幕。

对从内地、香港、澳门、台湾以及新加坡等地来参加本届研讨会的专家、学者及各位来宾，我们表示热烈的欢迎。

这次研讨会虽然筹备时间短，但由于宁波市领导和宁波高等专科学校领导的高度重视和大力支持，宁波高等专科学校秘书系的师生做了大量具体细致的工作，保证了会议的顺利召开。今天，宁波市副市长成岳冲先生，教育局长华长慧先生，宁波高专党委书记张秉礼先生，副校长李维维先生又亲临会议，在此我们一并表示衷心的感谢。在召开研讨会的同时，我们又举办了教育部的全国高校应用写作骨干教师研讨班，我们对从全国各地前来参加研讨班的老师表示热烈的欢迎。

这一届现代应用文国际研讨会是在新世纪召开的首届研讨会，是一次与时俱进、继往开来的会议。今天，大家都清楚地看到，随着信息社会、知识经济时代的到来，随着社会经济、科技、文化事业的发展，随着全球经济一体化和文化多元化步伐的加快，社会各个领域都越来越重视应用文和应用写作。应用写作实践的发展，也要求应用写作学科的理论建设和教学改革必须要有新的突破。这

是我们每个从事应用写作研究的专家、学者、老师所面临的新的机遇与挑战,也是我们需要努力完成的光荣而艰巨的任务。这次研讨会的中心议题是:新形势与现代应用文发展的新思路与新进展。大会已收到论文近 80 篇。我们相信,通过交流、研讨,我们会更进一步明确方向和任务,提出新思想、新举措,组织力量协作攻关,奉献出一批批高质量的新成果,把应用文研究推向一个新阶段。

从 1994 年在上海召开的第一次研讨会到现在,已经整整八个年头了。八年来,我们先后在大陆、香港、澳门召开过五届研讨会,每一届都从当时的实际需要出发,提出特定的议题,都对现代应用写作学科建设和教学改革作出了独特的贡献,并出版了论文集,引起了海内外广泛的注意。这次会议有这么多学者、专家参加,特别是还有一大批中青年骨干教师参加研讨班学习,从中可以看到,我们的事业在不断发展,我们的队伍在不断壮大,充满活力。这次会议必将在应用写作学科建设史上写下具有重大意义的新一页。愿全体与会的朋友们齐心协力,把这次会议开成团结奋进、求真务实、开拓创新的大会。预祝研讨会圆满成功!

感谢给我们一个为 各位服务的机会

——在第六届现代应用文国际研讨会开幕式上的欢迎词

宁波高等专科学校党委书记 张秉礼

各位领导、各位专家、各位老师：

第六届现代应用文国际研讨会今天召开了。这是一次从事应用写作教学和研究工作者的盛会，20 位国外和港、澳、台地区的专家、50 余位内地专家来我校参加本届会议。在此我谨代表全校师生向各位专家的到来表示热烈的欢迎，同时向参加全国高校应用写作骨干教师培训班的老师们表示热烈的欢迎。

宁波地处东海之滨，是中国华东地区重要工业城市和对外贸易口岸，是长江三角洲区域中心城市和重化工业基地，是浙江省经济中心之一，是国家历史文化名城，是七千年河姆渡文化的发祥地，也是“海上丝绸之路”始发港之一，素有“文物之邦”之美誉。

第六届现代应用文国际研讨会的主题是研讨现代应用文如何适应世界经济、科技、文化发展的新形势，以及新形势下现代应用文文种、体制、技法的变化等问题，还将展示现代应用文写作与教学研究的最新成果。会议在我校召开，为我校提供了向海内外专家学习的机会，为我校与更多的海内外高校建立学术上的联系和交流提供了机会，希望与会专家学者对我校的学术研究和学科建设提出意见和建议。宁波高专创建于 1983 年，曾经是教育部和浙江省人民政府确定的原联邦德国援助我国合作建设四所高专项目中的一所，是以工科为主的学校。1997 年被教育部确定为全国示范

性高等工程专科重点建设学校,有机电、建筑、化工、汽车、交通、管理、经济、应用文科等 35 个专业,现有 7000 多名学生,近 700 名教工。20 世纪 90 年代中期开始形成了以应用型为主,外向型、复合型为辅的“一主两辅”人才培养模式,有 12 个专业为国家、省、市重点专业,其中有 3 个已成为国家级示范专业。拥有刀模具中心、网络工程技术中心、仿真工程技术中心、汽车检测与诊断中心 4 个市级重点实验室,形成了为地方经济服务、产学研紧密结合的办学特色。多年来,学校的办学水平一直居于全省同类学校的首位,在社会上具有相当的竞争力。

随着知识经济时代的到来,直接为经济发展和人们的工作、学习、生活服务的应用文写作,同人们的关系越来越密切,应用写作能力成为每个现代人的生存技能之一。今天,我们国内外专家和学者济济一堂,共同探讨新形势与现代应用文发展的新思路与新建设的课题,这必将推动应用文写作的新发展。

这次会议规格较高,与会代表都是国内外应用文写作领域内造诣较深的专家和学者。我校对承办这样的国际性会议经验不足,如有不到之处,敬请各位谅解。预祝本次研讨会取得圆满成功,祝各位专家来宾在宁波期间身体健康,工作顺利!

最后,我要感谢宁波市政府成岳冲副市长及宁波市教育局华长慧局长对本次会议的关心,再次感谢各位专家的出席,给我们一个为各位服务的机会。

致第六届现代应用文 国际研讨会的贺信

—

第六届现代应用文国际研讨会筹备委员会：

值此第六届现代应用文国际研讨会在宁波召开之际，我谨向大会表示热烈的祝贺。

上届大会有幸在澳门召开，由我院与行政暨公职局主办，其他部门协办，在专家学者的关心和支援下，研讨会开得很成功。专家学者对澳门的行政公文十分关心，就其体系及规范等问题提出了许多宝贵意见和建议，这对澳门的行政公文的建设和改进有很大的好处。

当今世界是资讯科技时代，希望本次研讨会在现代应用文如何适应科技、文化发展的需要等方面取得新成果，为我院的校园电子化建设、办公现代化提供更多、更丰富的经验。

祝大会圆满成功。

澳门理工学院院长 李向玉

2002 年 12 月 19 日

二

宁波高等专科学校：

我谨代表华中农业大学，祝贺第六届现代应用文国际研讨会及全国高校应用写作骨干教师研讨班在贵校隆重召开！热烈欢迎海内外参加第六届现代应用文国际研讨会的专家、学者，热烈欢迎从全国各地前来参加应用写作研讨班的教师们。并向为筹备这届研讨会和研讨班辛勤工作的全体同志，和为这两个会议的召开提供了良好条件的贵校表示衷心感谢！

应用写作是高等学校普遍开设的文化素质课程。第六届现代应用文国际研讨会的召开，必将进一步推动我国高校应用写作学科的建设和发展。全国高校应用写作骨干教师研讨班同期举办，为参加研讨班的老师们提供一次极好的学习机会，众多长期从事应用文教学和研究工作的专家、学者将给研讨班授课，并将共同探讨在新形势下，如何加快应用写作教学的改革与创新，这对提高应用写作教学质量将起重要作用。

全国高校骨干教师研讨班是受教育部委托举办的，是教育部开展的高校中青年骨干教师培训工作的一部分。“骨干教师培训”是教育部“新世纪教改工程”和“高校骨干教师资助计划”的重要组成部分，是扩大高等教育教学改革成果的受益面，推动更大范围、更深层次教学改革实践的重要举措。1996年以来，我校与其他兄弟院校联合承担了教育部“面向21世纪教改计划”有关文化素质课程改革项目的研究工作。这次研讨班将向老师们汇报这方面的研究成果，并听取老师的批评和建议。我相信，通过这次学习和研讨活动的开展，一定能吸引更多教师投入深化应用写作以及其他文化素质类课程的改革与实践，进一步推动“新世纪教改工程”项目研究工作的开展。

预祝第六届现代应用文国际研讨会及全国高校应用写作骨干教师研讨班圆满成功！

华中农业大学副校长 刘贵友

2002 年 10 月 21 日